

I

(Informácie)

RADA

Záver Rady a predstaviteľov vlád členských štátov, ktorí sa zišli na zasadnutí Rady o vykonávaní Európskeho paktu pre mládež

(2006/C 70/01)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE A PREDSTAVITELIA VLÁD ČLENSKÝCH ŠTÁTOV V RÁMCI ZASADNUTIA RADY,

SO ZRETELOM NA

1. cieľ vytýčený Európskou radou v Lisabone 23. a 24. marca 2000 a potvrdený Európskou radou v Štokholme 23. a 24. marca 2001, ktorým je urobiť z Európskej únie „najkonkurencieschopnejšiu a najdynamickejšiu znalostnú ekonomiku na svete schopnú zabezpečiť trvalo udržateľný hospodársky rast a zvyšovať počet a kvalitu pracovných miest, ako aj sociálnu súdržnosť“;
2. bielu knihu *Nový impulz pre európsku mládež*, prijatú Komisiou 21. novembra 2001⁽¹⁾, ktorá uznáva, že „táto stratégia vytyčuje nové ciele pre rôzne oblasti politiky, ktoré úzko súvisia s mládežou, ako napr. vzdelávanie, zamestnanosť, sociálne začlenenie, informačná a občianska spoločnosť“;
3. zelenú knihu z 21. marca 2005 s názvom *Ako čeliť demografickým zmenám: nová solidarita medzi generáciami*, ktorá zdôraznila, že začlenenie mladých ľudí do trhu práce si vyžaduje väčšie úsilie, ako aj podporu ich profesionálnej dráhy, ktorá sa stala „nelineárnou“, a teda strieda sa v nej zamestnanosť, nezamestnanosť, rekvalifikácia alebo zvýšenie odbornosti;
4. závery Európskej rady z 22. a 23. marca 2005, v ktorých sa prijal Európsky pakt pre mládež ako jeden z nástrojov, ktorý prispieva k dosiahnutiu lisabonských cieľov rastu a tvorby pracovných miest, s cieľom zlepšiť vzdelávanie, odbornú prípravu, mobilitu, integráciu do odboru a sociálne začlenenie mladých Európanov a zároveň uľahčiť zosúladenie profesionálneho a súkromného života;
5. oznámenie Komisie z 30. mája 2005 o európskych politikách týkajúcich sa mladých ľudí *Riešenie problémov mladých ľudí v Európe – implementácia Európskeho paktu mládeže a presadzovanie aktívneho občianstva*⁽²⁾;
6. integrované usmernenia pre rast a zamestnanosť (2005 – 2008)⁽³⁾ navrhnuté Komisiou a schválené Radou, ktoré by členské štáty mali vziať do úvahy a podať o nich správu vo svojich národných reformných programoch;
7. oznámenie Komisie z 10. novembra 2005 *Modernizácia vzdelávania a odbornej prípravy: dôležitý prínos k prosperite a sociálnej súdržnosti v Európe*; ⁽⁴⁾
8. uznesenie Rady z 15. novembra 2005 o riešení problémov mladých ľudí v Európe – vykonávanie Európskeho paktu pre mládež a presadzovanie aktívneho občianstva⁽⁵⁾;
9. oznámenie Komisie z 22. decembra 2005 *Spolupráca – lepšia práca: nový rámec pre otvorenú koordináciu sociálnej ochrany a politik začleňovania v Európskej únii*⁽⁶⁾;
10. výročnú správu Komisie z 25. januára 2006 o pokroku dosiahnutom pri vykonávaní lisabonskej stratégie v roku 2006 a jej príloh, ktorá vychádza z národných reformných programov, ktoré členské štáty Komisii predložili na jeseň 2005,

ZDÔRAZŇUJÚ

11. skutočnosť, že mladí ľudia sú cenným zdrojom pre súčasnosť a budúcnosť a prispievajú k tvorivosti, inovácii a podnikavosti, ktoré Európa potrebuje, aby naplnila ciele lisabonskej stratégie;
12. skutočnosť, že mladí ľudia čelia mnohým problémom, najmä pri prístupe na trh práce, keďže miera nezamestnanosti mladých ľudí je v priemere dvojnásobkom celkovej miery nezamestnanosti v EÚ;

⁽¹⁾ Dokument 14441/01 – KOM(2001) 681 v konečnom znení.⁽²⁾ Dokument 9679/05 – KOM(2005) 206 v konečnom znení.⁽³⁾ Dokument 8008/05 – KOM(2005) 141 v konečnom znení.⁽⁴⁾ Dokument 13415/05 – KOM(2005) 549 v konečnom znení.⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ C 292, 24.11.2005, s. 5.⁽⁶⁾ Dokument 5070/05 – KOM(2005) 706 v konečnom znení.

13. dôležitosť zohľadnenia mládeže v lisabonskej stratégii a kľúčový príspevok, ktorým môže byť vykonávanie pracovného programu Vzdelávanie a odborná príprava 2010, otvorená metóda koordinácie v oblasti sociálnej ochrany a začleňovania, štrukturálne fondy, európske rámcové výskumné programy a iné relevantné programy, ako napr. programy Celoživotné vzdelávanie, Mládež a budúci program Mládež v akcii s cieľom dosiahnuť ciele paktu mládeže;
 14. potrebu podporovať sociálne začleňovanie mladých ľudí, najmä tých, ktorí majú menej možností, ako aj sociálnej súdržnosti;
 15. dôležitosť politík pre mladých ľudí, ktorých cieľom je vyváženie práce a rodinného života, najmä vzhľadom na problémy spôsobené demografickou zmenou;
 16. význam neformálneho a informálneho vzdelávania a mobility mladých ľudí podporený nástrojmi, ako je program Mládež a budúci program Mládež v akcii na roky 2007 – 2013, ktoré pomôžu mladým ľuďom rozvíjať širokú škálu zručností a spôsobilostí;
 17. dôležitosť podpory štruktúrovaného dialógu s mladými ľuďmi, mládežníckymi organizáciami a osobami aktívnymi v oblasti mládeže na všetkých úrovniach;
- SA DOMNIEVAJÚ, že
18. ako je uvedené vo výročnej správe Komisie o pokroku v roku 2006, reakcia na pakt pre mládež bola vo väčšine členských štátoch pozitívna, ale stále sú potrebné naliehavé kroky na uľahčenie vstupu mladých ľudí na trh práce v súlade s paktom;
 19. prijatie Európskeho paktu mládeže posilnilo zapojenie ministerstiev zodpovedných za mládež do lisabonského procesu, ktorý vedie k lepšej vnútornej koordinácii, a posilnilo zohľadňovanie rozmeru mládeže pri vytváraní politík zamestnanosti, sociálneho začleňovania, vzdelávania, odbornej prípravy a mobility v súlade s mandátom Európskej rady;
 20. aj keď mnohé členské štáty výslovne na pakt odkazujú vo svojich národných reformných programoch a iné zahŕňajú opatrenia, ktoré sú v súlade s paktom, lepšie vykonávanie cieľov paktu a zlepšená viditeľnosť paktu v národných reformných programoch a vo výročnej správe Komisie o pokroku by viedli k väčšej súdržnosti, účinnosti a jasnejšiemu sledovaniu opatrení pre mladých ľudí a pomohli by rozvinúť znalosti a odbornosť v rozličných oblastiach paktu a ich vzájomné prepojenie;
21. aj keď sa dosiahol pokrok, Európska komisia a členské štáty musia posilniť opatrenia na vykonávanie paktu:
 - zlepšením situácie zamestnanosti mladých ľudí posilnením zamestnatelnosti a podnikania a poskytnutím podpory pri prechode zo vzdelávania a odbornej prípravy do práce;
 - zabezpečením, že mladí ľudia, ktorí majú menej príležitostí, budú prioritou, pokiaľ ide o národné politiky zamestnanosti a sociálneho začlenenia;
 - znížením počtu predčasných absolventov škôl a vytvorením užšej spolupráce pri transparentnosti a uznávaní hodnoty neformálneho a informálneho vzdelávania;
 22. Členské štáty a Komisia by mali taktiež vytvoriť a podporovať opatrenia v ostatných oblastiach paktu:
 - prijatím opatrení na podporu mobility mladých ľudí, najmä odstránením existujúcich prekážok, zohľadňujúc pritom dôležitú rolu, ktorú mobilita zohráva pri rozvoji potenciálu mladých ľudí a približovaním Európskej únie mladým ľuďom;
 - umožnením mladým rodičom, aby našli rovnováhu medzi prácou a rodinným životom, najmä rozšírením siete starostlivosti o deti a vytvorením inovačných foriem organizácie práce.
- VYZÝVA EURÓPSKU RADU, aby
23. podporila ďalší pokrok, ktorý sa vykonal v opatreniach pre mladých ľudí na základe vykonávania Európskeho paktu pre mládež v lisabonskej stratégii;
 24. vyzvala členské štáty, aby posilnili prepojenia medzi politikami vzdelávania, odbornej prípravy, zamestnanosti, sociálneho začlenenia a mobility a aby pre mladých ľudí vytvárali účinnejšie medziodvetvové stratégie;
 25. vyzvala členské štáty, aby pri príprave svojich národných reformných programov, a Komisiu, aby vo svojej výročnej správe o pokroku systematickejšie a viditeľnejšie podávali správu o pakte v rámci lisabonskej stratégie s cieľom uľahčiť sledovanie vykonaného pokroku;
 26. opätovne zdôraznila svoju žiadosť Komisii a členským štátom, aby do vykonávania Európskeho paktu pre mládež zapojili mladých ľudí a mládežnícke organizácie na všetkých úrovniach.